

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

# luxroots.com

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

**luxroots** Helpdesk

Nous vous aidons dans votre recherche familiale via téléphone, Skype ou message  
**le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales**

**Newsletter juillet 2021 (154)**

([newsletters des 12 derniers mois](#))

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

# luxroots.com

maintenant avec **2.509.793** actes **Inventaire actuel**

1.782.699 actes de naissance et **424.818** actes de décès (23.83%)

dont 1.163.771 actes de naissance (65.28%) liés par **302.276** actes de mariage.

**Que signifie 2.500.000 actes ?**

**Un travail énorme.** Analyser et transcrire les détails de ces actes est une saisie d'un milliard de lettres et chiffres ou autrement dit, la saisie de 500.000 pages DinA4 ou de 2.000 livres de roman à 500 pages.

**Que signifie ce travail en temps ?**

Si l'analyse et la saisie des détails d'un acte peut prendre en moyenne 6 minutes ou plus, on arrive à une charge de travail de 150 années/homme c.-à-d. 10 emplois plein temps pendant 15 ans.

**Que signifie ce bénévolat économiquement ?**

Si on prend 50.000 euros pour un coût salariale annuelle au Luxembourg, nous arrivons à une valeur économique du projet luxroots de 7.500.000 euros.

Certes, personne ne va payer ce montant, mais si on osait à refaire le même projet avec des emplois plein-temps, on devrait prévoir un montant substantiellement supérieur.

**Par conséquent, un très grand MERCI à tous nos bénévoles.**

Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part. luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région.

**Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, rejoignez-les maintenant!**

# luxroots.com keeping the past alive

Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :  
1.820 naissances 1914-1921 Hollerich – Christiane HAMES  
534 naissances 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

129 mariages 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

702 décès 1707-1797 Clemency – Josée & Richard OSTER-RASQUIN  
813 décès 1753-1797 Eschdorf – Ramona & Marcel LINCK-GAMBUCCI  
1.236 décès 1840-1923 Grosbous – Ferd KOEUNE  
Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

**Les bénévoles de luxroots explorent des documents du passé (registres paroissiaux et registres de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir.** Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.

**Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en France.**

Nous cherchons des bénévoles pour la saisie des détails d'actes de naissance en Allemagne (Eifelkreis), en Belgique (Liège et Luxembourg), et en France (Meurthe-et-Moselle).  
Contactez-nous par message ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**roots.lu** cessera prochainement ses activités après 20 ans de présence sur l'Internet. Ses données ont entretemps été reprises par [www.luxroots.com](http://www.luxroots.com) et [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu).

Notre site Internet **[igenealogy.lu](http://igenealogy.lu)**, acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement **115 généalogies de famille avec 631.000 personnes** après l'ajout du fichier Gedcom d'Eliane DILLMANN de Cattenom.

**Vous n'avez pas besoin de publier vos recherches généalogiques sur un site Internet, vous pouvez les conserver sur votre ordinateur local, mais faites au moins une copie de sauvegarde sur un autre support.**

Pour autant que vous vouliez les publier, vous pouvez le faire gratuitement sur notre site [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu). Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

**Si vous les publiez ou si vous avez déjà publié vos recherches généalogiques sur un site concurrent à Luxembourg ou ailleurs, nous devons vous rendre attentif au fait que votre abonnement luxroots.com ne peut pas être prolongé et sera annulé.**

**Consultez le [calendrier luxroots](#)** pour connaître nos cours d'information ainsi que nos stands d'information prévus dans le cadre de manifestations régionales.

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 28 juillet 2021.

**luxroots.com** keeping the past alive

Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

# luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

**luxroots** Helpdesk

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Familienforschung über Telefon, Skype oder Nachricht  
**das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung**

**Juli 2021 Newsletter (154)**  
([Newsletter der letzten 12 Monate](#))

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

# luxroots.com

Jetzt mit **2.509.793** Akten **aktuelles Inventar**  
1.782.699 Geburtsakten und **424.818** Sterbeakten (23.83%)  
davon sind 1.163.771 Geburtsakten (65.28%) durch **302.276** Heiratsakten verbunden.

### **Was bedeutet 2.500.000 Akte?**

**Eine riesige Arbeit.** Das Analysieren und Transkribieren der Details dieser Akte ist eine Erfassung von einer Milliarde Buchstaben und Zahlen oder anders ausgedrückt die Texterfassung von 500.000 DinA4-Seiten oder 2.000 Romanbüchern mit 500 Seiten.

### **Was bedeutet diese Arbeit in Zeit?**

Wenn die Analyse und Eingabe der Details einer Akte durchschnittlich 6 Minuten oder länger dauern kann, kommen wir auf einen Arbeitsaufwand von 150 Jahren, d.h. 10 Vollzeitstellen für 15 Jahre.

### **Was bedeutet dieses ehrenamtliche Engagement wirtschaftlich?**

Nehmen wir 50.000 Euro für die jährlichen Gehaltskosten in Luxemburg, kommen wir auf einen wirtschaftlichen Wert des luxroots-Projekts von 7.500.000 Euro. Natürlich zahlt niemand diesen Betrag, aber wenn jemand es wagen wollte, das gleiche Projekt mit Vollzeitjobs zu wiederholen, sollte er einen deutlich höheren Betrag einplanen.

**Daher ein großes DANKESCHÖN an unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter.**

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden. luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

**Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, dann tun Sie es jetzt!**

## luxroots.com keeping the past alive

Unsere **Mitarbeiter** haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:

1.820 Geburten 1914-1921 Hollerich – Christiane HAMES

534 Geburten 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

129 Heiraten 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

702 Sterbeakte 1707-1797 Clemency – Josée & Richard OSTER-RASQUIN

813 Sterbeakte 1753-1797 Eschdorf – Ramona & Marcel LINCK-GAMBUCCI

1.236 Sterbeakte 1840-1923 Grosbous – Ferd KOEUNE

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

**Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren.** Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute einer der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.

**Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.**

Wir suchen insbesondere Freiwillige, die Details der Geburtsurkunden aus Deutschland (Eifelkreis), Belgien (Lüttich und Luxemburg) und aus Frankreich (Meurthe-et-Moselle) in unsere Datenbank erfassen könnten.

Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**roots.lu** wird seine Aktivitäten nach 20 Jahren Präsenz im Internet bald einstellen. Ihre Daten wurden inzwischen von [www.luxroots.com](http://www.luxroots.com) und [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu) übernommen.

**Unsere Internetseite [igenealogy.lu](http://igenealogy.lu), wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 115 Stammbäume mit 631.000 Personen** nach dem Hinzufügen der Gedcom-Datei von Eliane DILLMANN aus Cattenom.

Sie brauchen Ihre Nachforschungen nicht zu veröffentlichen, aber machen Sie mindestens eine Sicherungskopie auf einem externen Speicher.

Wollen Sie eine Veröffentlichung, dann senden Sie uns Ihre Gedcom-Datei und wir werden sie kostenlos auf unserer Seite [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu) veröffentlichen. Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto](#) 1.000 Punkte gutschreiben.

**Wenn Sie Ihre Nachforschungen auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlichen oder bereits veröffentlicht haben, müssen wir Sie darauf hinweisen, dass Ihr luxroots.com-Abo nicht verlängert werden kann und aufgelöst wird.**

**Informationen zu unseren Informationskursen und bei regionalen Veranstaltungen geplanten Informationsständen finden Sie im [luxroots-Kalender](#).**

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 28.Juli 2021.

Working together on genealogy for the future

# luxroots.com

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

**luxroots** Helpdesk

We help you in your family search via phone, Skype or message  
**the luxroots tutorial for your family research**

**July 2021 Newsletter (154)**  
(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

# luxroots.com

Now with **2,509,793** records **current inventory**  
1,782,699 birth records and **424,818** death records (23.83%)  
1,163,771 birth records (65.28%) linked through **302,276** marriage records.

**What does 2,500,000 records mean?**

**Huge work.** Analyzing and transcribing the details of these record is entering a billion letters and numbers or in other words, i.e. 500,000 DinA4 pages or 2,000 novel books at 500 pages.

**What does this time job mean?**

If the analysis and entry of the details of a record can take an average of 6 minutes or more, we arrive at a workload of 150 man/years ie. 10 full-time jobs for 15 years.

**What does this volunteering mean economically?**

If we take 50,000 euros for an annual salary cost in Luxembourg, we arrive at an economic value of the luxroots project of 7,500,000 euros. Of course, no one is going to pay that amount, but if someone dared to redo the same project with full-time jobs, he should plan for a substantially higher amount.

**Therefore, a big THANK YOU to our volunteers.**

If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere. luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region.

**If you are not yet one of our subscribers, join them now!**

## luxroots.com keeping the past alive

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:  
1,820 births 1914-1921 Hollerich – Christiane HAMES  
534 births 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

129 marriages 1901-1912 Wardin (Bastogne) – André PIERRE

702 deaths 1707-1797 Clemency – Josée & Richard OSTER-RASQUIN  
813 deaths 1753-1797 Eschdorf – Ramona & Marcel LINCK-GAMBUCCI  
1,236 deaths 1840-1923 Grosbous – Ferd KOEUNE  
Which associate is currently working on what?

**luxroots volunteers explore documents from the past to preserve them for the future.**  
With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.

**Join our team of volunteers for the entering details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France.**

We are looking for volunteers to enter details of birth certificates from Germany (Eifelkreis), Belgium (Liège and Luxembourg), and France (Meurthe-et-Moselle).  
Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

**roots.lu** will cease operations shortly after 20 years of internet presence. Its data has meanwhile been taken over by [www.luxroots.com](http://www.luxroots.com) and [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu).

Our website **igenealogy.lu**, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **115 trees with 631,000 people** after adding the Gedcom file of Eliane DILLMANN from Cattenom.

You don't need to publish your genealogy research on a website, you can keep it on your local computer, but at least make a backup copy on another medium.  
When you want to publish your Gedcom, then send us yours and we will publish it for free on this site [www.igenealogy.lu](http://www.igenealogy.lu). If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

**If you publish or have already published your genealogy research on a website in Luxembourg, please be aware that your luxroots.com subscription cannot be extended and will be cancelled.**

**As for our information booths planned for regional events or genealogy courses, please consult the luxroots calendar.**

Our next newsletter will be sent on Wednesday, July 28th, 2021.

**luxroots.com** keeping the past alive